



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**

**Verbal de deliberaziun dl
CONSÈI DE COMUN**

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 33

29.07.2026
08:30

OGGETTO:

**Approvazione del piano di attuazione della
zona mista M1 "Costadedoi" in San
Cassiano**

BETRIFFT:

**Genehmigung des Durchführungsplanes
des Mischgebietes M1 "Costadedoi" in
St. Kassian**

ARGOMÈNT:

**Aprovaziun dl plann d'atuaziun dla zona
moscedada M1 "Costadedoi" a San
Ciascian**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti del consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Do adempimènt dles formalitès scrites dant dala lege regionala söl ordinamènt di comuns, se à abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componènc dl consèi de comun.

Sono presenti le signore/i signori:

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Al é presènc les signores/i signurs:

avv. Christian PEDEVILLA
Lukas CASTLUNGER
Jessica FLÖSS
dott. Elmar IRSARA
dott.ssa Sara PESCOLLDERUNG
dott.ssa Sabine TAVELLA
dott. Samuel ANVIDALFAREI
dott.ssa Elide MUSSNER
dott. Werner PES COSTA

1)	2)
	dott. Elvis BURCHIA
	Bernadette CRAZZOLARA
	Andi FRENADMEZ
	Raimund IRSARA
	Egon PLONER
	Walter VALENTIN
	Daniele IRSARA
	dott. ing. Emerich PEDRATSCHER
	dott.ssa Lucia PICCOLRUAZ

1)	2)

Assiste Il Segretario

Seinen Beistand leistet Der Sekretär

Al assistèsc Le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presènc, detlarëia daverla la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomènt dit dessura.

1) Assente giustificato - Abwesend entschuldigt - Assènt iustifiché

2) Assente ingiustificato - Abwesend unentschuldigt - Assènt nia iustifiché

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4121 del 17.11.2003 è stata approvata la rielaborazione del Piano Urbanistico del Comune di Badia e confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 77 del 20.12.2013;

- che nel Piano Urbanistico del Comune di Badia con delibera della Giunta Provinciale n. 795 del 19.09.2023 è stato approvato l'inserimento di una nuova zona mista M1 "Costadedoi" sulla p.f. 4741/2 C.C. Badia con obbligo di redazione di un piano d'attuazione ai sensi dell'articolo 57 della Legge;

Vista la seguente proposta di piano di attuazione per la zona mista M1 "Costadedoi" sulla p.f. 4741/2 C.C. Badia, elaborata dall'arch. Kostner Emanuel, assunta al protocollo del Comune in data 20.04.2026 al n. 7926;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 04.06.2026 all'unanimità il suo benestare alla proposta di piano d'attuazione con la prescrizione di osservanza delle prescrizioni di cui alla verifica di compatibilità a firma della Geol. Ursula Sulzenbacher dd. Febbraio 2019;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 04.06.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di piano d'attuazione in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che non è previsto un aumento significativo del carico urbanistico, in quanto adiacente ad una zona già edificata e non si ravvisano impatti negativi sull'ambiente;

Accertato che la documentazione risulta completa come previsto dall'art. 57, comma 4 della L.P. n. 9/2018;

Preso atto che la proposta del piano di attuazione è stata adottata dalla giunta comunale con deliberazione n. 147 del 24.06.2026;

- che la suddetta deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, dal 25.06.2026 al 24.07.2026, all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito internet del Comune nella sezione "Attualità" con notifica

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4121 vom 17.11.2003 die Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Abtei genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 20.12.2013 bestätigt wurde;

- dass im Bauleitplan der Gemeinde Abtei mit Beschluss der Landesregierung Nr. 795 vom 19.09.2023 eine neues Mischgebiet M1 „Costadedoi“ auf Gp. 4741/2 K.G. Abtei ausgewiesen worden ist mit Pflicht zur Erstellung eines Durchführungsplanes im Sinne von Art. 57 des Gesetzes;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag des Durchführungsplanes des Mischgebietes M1 „Costadedoi“ auf Gp. 4741/2 K.G. Abtei, ausgearbeitet von Arch. Kostner Emanuel, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 20.04.2026 unter der Nr. 7926;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 04.06.2026 den Vorschlag des Durchführungsplanes einstimmig gutgeheißen hat unter der Auflage, die in der von Geologin Ursula Sulzenbacher im Februar 2019 unterzeichneten Verträglichkeitsprüfung festgelegten Vorgaben einzuhalten;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 04.06.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag des Durchführungsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da keine wesentliche Zunahme der städtebaulichen Belastung zu erwarten ist, da das Gebiet an ein bereits bebautes Gebiet angrenzt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Festgestellt, dass die Dokumentation vollständig ist gemäß Art. 57, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018;

Festgehalten, dass der Vorschlag des Durchführungsplanes vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 147 vom 24.06.2026 beschlossen worden ist;

- dass obengenannter Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen, vom 25.06.2026 bis zum 24.07.2026, an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung

Metü danfora che cun deliberaziun de Junta Provinziala n. 4121 di 17.11.2003 é gnü aprové la reelaboraziun dl Plann Urbanistich dl Comun de Badia y confermé cun deliberaziun dl consèi de comun n. 77 di 20.12.2013;

- che tl Plann Urbanistich dl Comun de Badia é gnü aprové cun deliberaziun dla Junta Provinziala n. 795 di 19.09.2023 l'inserimènt de na nöia zona moscedada M1 "Costadedoi" söla p.d.t. 4741/2 C.C. Badia cun oblianza de redaziun de n plann d'atuaziun aladò dl articol 57 dla lege;

Odüda la proposta de plann d'atuaziun dla zona moscedada M1 "Costadedoi" söla p.d.t. 4741/2 C.C. Badia, laurada fora dal arch. Kostner Emanuel, tuta sö tl protocol de Comun ai 20.04.2026 al n. 7926;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore á tla sentada di 04.06.2026 dé jö al unanimité le bëgnsté sön la proposta de plann d'atuaziun, cun la prescriziun de osservé les prescriziuns tla verifica de compatibilitè dla geol. Ursula Sulzenbacher de forá 2019;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competènta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avèi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 04.06.2026 al unanimité constaté che la proposta de plann d'atuaziun n'é nia da sotmète a valutaziun ambientala strategica VAS aladò dla lege dl 13/10/2017, n. 17, deache al n'é nia preodü en aumènt relevant dla ciaria urbanistica t'en raiun co taca pomez a na zona bele frabricada y al n'é degönes faziuns negatives söl ambiènt;

Azerté che la documentaziun resultèia completa aladò dl art. 57, coma 4 dla L.P. n. 9/2018;

Dé at che la proposta de plann de atuaziun é gnüda adotada dala junta de comun cun deliberaziun n. 147 di 24.06.2026;

- che la suradita deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica é gnüda publicada por la dorada de 30 dis, dai 25.06.2026 ai 24.07.2026, sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla Provinzia sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la seziun "Atualité" cun notificaziun automatica ai

automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018;	an die Abonnenten der Newsletter veröffentlicht wurde, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018;	aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018;
Constatato che entro il termine del deposito non sono pervenute osservazioni alla deliberazione succitata;	Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist keine Einwände zum obengenannten Beschluss eingebracht worden sind;	Constaté che anter le tēmp de publicaziun ne é gnü presenté degönes osservaziuns ala deliberaziun suradita;
Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della proposta in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio, che risulta essere motivata, e in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico e di viabilità;	In der Erachtung, dass der Annahme des Vorschlages in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nichts im Wege steht und begründet erscheint, und dass diesbezüglich keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse und aus Gründen des Straßenverkehrs vorliegen;	Araté che al ne é nia de contra a tó sö la proposta en conformitè al arat dla comisciun comunala por le teritore y la contrada, y che ala é motivada y che al ne é nia decuntra por gaujes de interes public y de viabilitè;
Visto l'art. 60 della L.P. del 10.07.2018 n. 9, riguardante l'applicazione del procedimento di approvazione dei piani di attuazione;	Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018 Nr. 9, betreffend die Anwendung des Verfahrens zur Genehmigung von Durchführungsplänen;	Odü l'art. 60 dla L.P. di 10.07.2018 n. 9, che reverda l'aplicaziun dla prozedöra de aprovaziun de planns d'atuaziun;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018: - parere tecnico con impronta digitale: QllmflhMXhXlqEO4PUngfaR4B9FXD7IGnj-xOYpzeGcc= - parere contabile con impronta digitale:	Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018: - fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: QllmflhMXhXlqEO4PUngfaR4B9FXD7IGnjxOYpzeGcc= - buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:	Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018: - iudicat tecnic cun merscia dl dëit: QllmflhMXhXlqEO4PUngfaR4B9FXD7IGnjxOYpzeGcc= - iudicat contabl cun merscia dl dëit:
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;	Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;
Con 18 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 18 consiglieri presenti e votanti;	Mit 18 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 18 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten;	Cun 18 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 18 aconsiadus presënc y litanc;

IL CONSIGLIO COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDERAT

deliberëia
LE CONSËI DE COMUN

1. Di approvare la proposta di piano di attuazione per la zona mista M1 "Costadedoi" sulla p.f. 4741/2 C.C. Badia, elaborata dall'arch. Kostner Emanuel, assunta al protocollo del Comune in data 20.04.2026 al n. 7926.	1. Den Vorschlag des Durchführungsplanes des Mischgebietes M1 „Costadedoi“ auf Gp. 4741/2 K.G. Abtei, ausgearbeitet von Arch. Kostner Emanuel, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 20.04.2026 unter der Nr. 7926, zu genehmigen.	1. De aprové la proposta de plann d'atuaziun dla zona moscedada M1 "Costadedoi" söla p.d.t. 4741/2 C.C. Badia, laurada fora dal arch. Kostner Emanuel, tuta sö tl protocol de Comun ai 20.04.2026 al n. 7926.
Le prescrizioni di cui alla verifica di compatibilità a firma della Geol. Ursula Sulzenbacher dd. Febbraio 2019 vanno osservate.	Die in der von Geologin Ursula Sulzenbacher im Februar 2019 unterzeichneten Verträglichkeitsprüfung festgelegten Vorgaben sind einzuhalten.	Les prescriziuns tla verifica de compatibilitè dla geol. Ursula Sulzenbacher de forà 2019 mëss gnü osservades.
2. Di pubblicare la presente deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica sulla rete civica della Provincia e di dare atto che il piano di attuazione entrerà in vigore il giorno successivo alla pubblicazione, ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. n. 9/2018.	2. Gegenständlichen Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen und festgehalten, dass der Durchführungsplan am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft treten wird, im Sinne des Art. 60, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018.	2. De publiché chësta deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica sön la rëi zivica dla Provinzia y de dé at che le plann de atuaziun jará en forza le dé do dla publicaziun, aladô dl art. 60, coma 5 dla L.P. n. 9/2018.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala contra dotes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.